

Nowy Czas

Nr 94 - rok III.

Wychodzi trzy razy tygodniowo:
we wtorek, czwartki i soboty

Jędrzejów, niedziela 10 sierpnia 1941 roku

Odbito w druk. „Nowy Czas”
Jędrzejów Rynek 1 Telefon nr 50

Cena 20 groszy

Administracja i ekspedycja: Jędrzejów, Rynek 1. Tel. 50.— Oddział w Kielcach: M. Klebabczy,
ul. Sienkiewicza 89 m. 2.— Prenumerata miesięczna w Jędrzejowie 2,00zł, pod opaską 2,75zł.

Ceny za ogłoszenia: a) handlowe: cała strona 200 zł, pół strony 150 zł, ćwierć 75 zł,
jedna ósma 50 zł, szesnastka 30 zł; b) drobne: za słowo 20 gr, przy poszukiwaniu pracy 10 gr.

Wielkie boje pod Smoleńskiem zakończono zupełnym zwycięstwem

Z Głównej Kwatery Wodza. Naczelną Komenda Niemieckich sił zbrojnych komunikuje w dniu 7 sierpnia br. co następuje.

Jak już podano w komunikacie nadzwyczajnym, grupa armii generała marszałka polnego von Bocka, współdziałając z lotnictwem pod dowództwem generała marszałka polnego Kesselringa zwycięsko zakończyła wielką bitwę pod Smoleńskiem. Przy umiarkowanych własnych stratach krwawe straty nieprzyjaciela są niezwykle wysokie. W ręce nasze wpadło okragło 310.000 jeńców, 3.205 pancernych wozów bojowych, 3.120 dział, nadto zdobyto nieprzejrzaną ilość materiału wojennego. Lotnictwo sowieckie straciło 1.098 samolotów.

O przebiegu tej bitwy podaje się obecnie następujące szczegóły. Jeszcze przed zakończeniem podwójnej bitwy koło Białegostoku i Mińska uderzyły zmotoryzowane oddziały armii oraz zbrojne oddziały SS na silnie umocnioną linię Stalina, która — przebiegając za rzeką Dniestrem i górą Dźwiną — dysponowała w umocnionych miejscowościach Mohylewie, Orszy, Witebsku i Połocku potężnie rozbudowanymi punktami oparcia.

Wśród ciężkich walk udało się utworzyć przyczółki mostowe z obu stron Połocka. W dniu 11 lipca zajęto Witebsk oraz wyszukując moment zaskoczenia planowym atakiem poprzez rzekę przełamano zacięcie bronionego odcinka Dniepru na południe od Mohylewa i Orszy. W ciągu następujących dni zmotoryzowane oddziały posuwały się po obu stronach drogi Orsza—Smoleńsk szerokim frontem na wschód. W dniu 16 lipca jedna ze zmotoryzowanych dywizji piechoty zdobyła w walce na bagnety niezwykle zacięcie broniony Smoleńsk, zatrzymując go w swym ręku mimo nieustannych zażartych ataków nieprzyjaciela.

Podczas gdy oddziały pancerne, zmotoryzowane dywizje piechoty, mimo najzaciętszych kontrataków rozszerzały wyłom uczyniony na południowy-wschód, wschód i północny-wschód od Smoleńska, pozostałe dywizje piechoty dokonując wśród ciągłych walk niezwykle wyczynów marszowych zasłaniały przed stale powtarzającymi się atakami nieprzyjaciela flanki własnego klinu wypadowego, okrążając równocześnie nieprzyjaciela rozbitego wskutek przełamania przez oddziały zmotoryzowane na poszczególne, lecz jeszcze do walki zdolne grupy. W ten sposób wywiązała się na obszarze o szerokości 250 km oraz głębokości 150 km potężna bitwa, której główne momenty rozstrzygnęły się prócz Smoleńska w rejonie miejscowości Witebska, Połocka, Newelu i Mohylewa.

Okrażone oddziały nieprzyjacielskie w prawie 4-tygodniowym zmaganiu się usiłowały odzyskać wolność swoją, walcząc rozpaczliwie i ponosząc najkrwawsze ofiary. Jednocześnie świeżo sprowadzone wojska natychmiast wysłane zostały do walki, by im udzielić pomocy. Lecz wszystkie te próby rozbiły się o niezwykłą zaciętość i zwinność naszych wojsk. Tym samym los zamkniętych w rejonie objętym Dnieprem, Dźwiną i Smoleńskiem oddziałów armii sowieckiej został przypieczętowany. Przeważając niemieckiego dowództwa i inicjatywie

podkomendnych, jak również dzielności i wytrwałości wojska trzeba zawdzięczyć, iż mimo bardzo trudnych warunków dowozowych odniesiono tutaj sukces o decydującym znaczeniu dla kontynuowania naszych dalszych operacji.

W zwycięstwie tym lotnictwo bierze wybitny udział. W nieustannych atakach eskadry lotnicze wojsk lądowych rozpoznawały teren nieprzyjacielski, stwarzając tym samym podstawy do prowadzenia walk na ziemi. Oddziały lotnictwa myśliwskiego, nurkowego i bojowego poparte przez dalekosiężne lotnictwo wyładowcze wśród najtrudniejszych warunków prowadziło walkę przeciwko operacjom oraz rezerwom nieprzyjaciela i jego okrażonym oddziałom. Atakowały one zdecydowanie wszędzie tam, gdzie chodziło o to, by złamać opór nieprzyjaciela, rozbić jego kontrataki oraz łącznie z artylerią przeciwlotniczą unieszkodliwić jego akcję lotniczą.

Zniszczono przy tym 126 pociągów, 6 pociągów pancernych, tysiące pojazdów mechanicznych oraz 15 mostów. Również wielkie sukcesy odniosło lotnictwo w walce przeciwko nieprzyjacielskim fortyfikacjom i stanowiskom artyleryjskim, jak również przeciwko broni pancernej przeciwnika.

Zwycięski udział w tej potężnej walce brały armie generała marszałka polnego von Kluge i generał-pułkownika Straussa, jako też barona von Weiche, grupy pancerne generał-pułkowników Guderiana i Kotha, jak również oddziały lotnicze generałów lotnictwa Loerzera i barona von Richthofen.

Silniejsze oddziały samolotów bojowych zaatakowały w ciągu ostatniej nocy ponownie Moskwę. Liczne celne trafienia bomb uzyskano w pewnej fabryce samolotów. W łuku rzeki Moskwy oraz na wschód od niej powstało kilka wielkich pożarów.

W walce przeciwko brytyjskiej żegludze zaopatrzeniowej zatopiły samoloty bojowe w nocy na 7 sierpnia u wschodnich wybrzeży brytyjskich jeden okręt handlowy pojemności 10 tysięcy ton.

W Anglii wschodniej i środkowej z dobrym skutkiem zbombardowano kilka lotnisk. Łódzie patrolowe operujące w kanale, zestrzeliły jeden bombowiec brytyjski.

W Afryce północnej niemieckie samoloty bojowe celnymi bombami ciężkiego kalibru trafiły składy oraz magazyny pod Tobruk i Marsa Matruk.

Dalszy skuteczny atak lotniczy dokonany przez silniejszy niemiecki oddział samolotów

bojowych zwrócony był przeciwko urządzeniom portowym w Suezie.

Nieprzyjaciel zrzucił w ciągu ostatniej nocy bomby zapalające i rozpryskowe w różnych miejscowościach Niemiec zachodnich i południowo-zachodnich.

Ludność cywilna poniosła nieznaczne straty w zabitych i rannych. Myśliwce nocne i artyleria przeciwlotnicza zestrzeliły 5 bombowców brytyjskich.

Włoski komunikat wojenny

Nasze lotnictwo bombardowało w nocy na 5 sierpnia lotnisko w Nicocia na Cyprze, a w nocy na 6 sierpnia bazę powietrzną La Valletta na Malcie. W Afryce północnej na froncie Tobruk działalność artyleryjska. — Samoloty włoskie i niemieckie dokonały ataków na obiekty wojskowe w Tobruk i Marsa Matruk, oraz port Sidi Barani i lotnisko w Fuka. Samoloty nieprzyjacielskie zrzuciły bomby na Bardię, Derne, Bengasi i Misurata. Szkody niewielkie. Jeden zabity i pięciu rannych wśród ludności tubylczej. — Podczas nalotu nieprzyjacielskiego na Cyrenajkę, ziemna obrona przeciwlotnicza w Bengasi zestrzeliła dwie maszyny nieprzyjacielskie, które spadły do morza. — W Afryce Wschodniej dzielnice mieszkaniowe w Gondar były wystawione na szereg nieprzyjacielskich ataków powietrznych. Niewielkie szkody w budynkach: Dwóch zabitych i dziesięciu rannych. — Koło Uolcheft i nad przełęczą Colquabert nasze oddziały dokonały śmiałych wypadów, odpierając wśród strat siły nieprzyjacielskie, które usiłowały zbliżyć się do naszych pozycji.

Na podstawie zarządzenia władz rumuńskich, wszyscy żydzi zamieszkali na terenie Rumunii w wieku od 21 do 36 lat mają obowiązek zameldować się niezwłocznie do właściwych prefektur. W prefekturach tych są oni zbierani i transportowani następnie do Besarabii i Bukowiny, gdzie zatrudnia się ich przy pracach nad odbudową kraju.

Agencja „Mondo Arado” donosi o coraz większej ucieczce ludności cywilnej z Aleksandrii. 90.000 uciekinierów znajduje się w Kairze, a dalszych 70.000 przybyło do prowincji Bahera. Dlatego wzmaga się nacisk egipskich kół politycznych na rząd egipski, by ten zażądał od dowództwa angielskiego usunięcia wszelkich obiektów wojskowych z miasta i to nie tylko ze względu na ludność cywilną, lecz również w interesie neutralności egipskiej.

Krzyż rycerski orderu Żelaznego Krzyża dla rumuńskiego szefa państwa Antonescu

Z głównej kwatery wodza. Urzędowo donoszą: Z okazji uwolnienia Besarabii z pod krwawego reżimu bolszewików Führer i Naczelną Dowódcę sił zbrojnych przyznał Krzyż Rycerski do Orderu Żelaznego Krzyża rumuńskiemu szefowi państwa i głównodowodzącemu wojsk niemieckich i rumuńskich generałowi

Antonescu. Faktem tym Führer uczcił wspólnie odniesiony zbrojny sukces w ramach ogólnych operacji na wschodzie przeprowadzonych pod dzielnym dowództwem nieustraszonego generała Antonescu. Aktu wręczenia tego odznaczenia dokonał Führer osobiście na południowym odcinku frontu wschodniego.

Dotychczasowy wynik potężnych zmagania na froncie Wschodnim

(PWP). Berlin. Wielkie sukcesy na potężnym froncie wschodnim podała wczoraj do wiadomości Naczelna Komenda Armii Niemieckiej w drodze doniesień nadzwyczajnych z Głównej Kwatery Führera. W zapowiedzi do tych doniesień, nadanych z Głównej Kwatery Führera przez naczelną komendę sił zbrojnych, stwierdza się, że dowództwo sowieckie, jak wynika z rozlicznych wiadomości, nie posiada samo dokładnego i pewnego obrazu położenia na swoim własnym froncie. Z tego powodu, aby nie dać przeciwnikowi tak cennych dla niego informacji, niemieckie sprawozdania zachowały jaknajwiększą wstrzemięźliwość przy zachowaniu całkowitej prawdomówności. Kierując się tymi przesłankami, odsunięto na dalszy plan codzienne informowanie o przebiegu operacji.

Obecnie nadeszła chwila, kiedy w obliczu rozwinięcia się nowych operacji stało się możliwym zobrazowanie przebiegu wyników olbrzymich zmagania, mających swój początek w przełamaniu linii Stalina. Powodując się charakterem terenu pomiędzy Morzem Czarnym a Zatoką Fińską i własnymi wytkniętymi celami, wymuszono przełamanie w trzech rozstrzygających miejscach. Na południe od bagien perypeckich, w kierunku na Smoleńsk i na południe od jeziora Pejpus.

Walka wprowadzonych tam do boju sił przedstawiona jest w strzech nadzwyczajnych doniesieniach, podczas gdy czwarte doniesienie ocenia ogólny wynik tych operacji. Działania na froncie fińskim i walka marynarki wojennej muszą być pozostawione dalszym komunikatom.

Pochód w krajach bałtyckich

Doniesienie nadzwyczajne nr 1

Z głównej kwatery Führera. Naczelna komenda armii komunikuje: Po zwyciężeniu Dźwiny pomiędzy Dźwińskiem (Dynaburgiem) a Rygą wśród ciężkich walk i po oczyszczeniu Łotwy z nieprzyjaciela, grupa armii generała marszałka polnego Ritter von Leeb stanęła przed zadaniem przebiccia linii Stalina, ciągnącej się wzdłuż granicy łotewsko-sowieckiej oraz pobicia równocześnie znajdujących się w Estonii armii sowieckich. W śmiałym uderzeniu udało się armii, stojącej pod rozkazami generała-pułkownika Buscha i walczącym na jej odcinku siłom pancernym generała-pułkownika Foertnera przełamać silnie rozbudowane i zacięte bronione pozycje na południe od jeziora Pejpus. Po krótkiej walce padł Ostrów, Porków i Psków. To stworzyło założenie wyjściowe do skierowania się ku północy i zacięcia natarcia w kierunku na Leningrad. Mimo bardzo ciężkich warunków drogowych, zaciętego oporu i największego natężenia sił wojska, lewe skrzydło postępujących naprzód pomiędzy jeziorem Ilmen i jeziorem Pejpus oddziałów mogło posunąć się aż tuż przed Narwę, aby zamknąć pomost lądowy pomiędzy jeziorem Pejpus a Zatoką Fińską.

Działająca w Estonii armia generała von Kuechlera wzięła najpierw miasto Dorpat, o które silnie walczone, Fellin i Pernau, pobiła w rozlicznych zaciętych poszczególnych potyczkach nieprzyjacielskie dywizje i odrzuciła je poprzez Taps na północ. Operacje tej grupy armii nie są jeszcze zakończone, lecz mimo to na tym odcinku bojowym wzięto znowu do niewoli ponad 35 tys. jeńców, 355 bojowych wozów pancernych, 655 armat zdobyto i zniszczono. W tych sukcesach flota lotnicza generała-pułkownika Kollera wzięła wybitny udział, zestrzelując na tym odcinku bojowym lub niszcząc na ziemi 771 samolotów nieprzyjacielskich.

Przełamanie celem stoczenia bitwy okrążającej na Ukrainie

Doniesienie nadzwyczajne nr 2.

Z głównej kwatery Führera. Naczelna Komenda Armii komunikuje: Na skrzydle połu-

dnowym grupa armii stojąca pod naczelnym dowództwem generała marszałka polnego von Rundstäda miała do przewyższenia od początku szczególnie ciężkie warunki terenowe i atmosferyczne, oraz liczebnie przeważającego nieprzyjaciela. Armie generała piechoty von Stülpnagela i generała marszałka polnego von Reichenaua przy poparciu grupy pancernej generała pułkownika von Kleista w długotrwałych bardzo ciężkich zmaganiach frontalnych musiały walczyć przez naprzód, dopóki nie udało się spowodować cofania się przeciwnika i zapuścić klin uderzeniowy przez Żytomierz przed bramy Kijowa. Przez to przełamujące uderzenie prowadzące daleko na tyły linii Stalina stało się możliwym zwrócenie się na szerokim froncie między Dniestrem a Dnieprem w kierunku południowym, odcięcie połączeń odwrotowych nieprzyjaciela i wszczęcie bitwy okrążającej, która w tej chwili jest w pełnym toku.

W tych dla przeciwnika niezmiernie obfitujących w straty walkach wojska węgierskie i słowackie stojące w wiernym braterstwie broni ramię przy ramieniu z niemiecką siłą zbrojną, wzięły wybitny udział. Równocześnie z tymi operacjami wojska niemiecko-rumuńskie pod naczelnym dowództwem generała Antonescu przewyższyły silnie broniony Prut, oswabdzając Besarabię mimo zaciętego oporu i bezdrożnego terenu. Następnie armia generała pułkownika Ritter von Schoberta, składająca się z korpusów niemieckich i rumuńskich, została wprowadzona do boju przez środkowy Dniestr w kierunku na północny wschód, ażeby nawiązać łączność z siłami idącymi z północy. Dotychczasowe liczby na tym odcinku walki wykazują ponad 150.000 jeńców, 1970 pancernych wozów bojowych i 8.190 armat. Flota powietrzna generała pułkownika Loehra wzięła wybitny udział w tym pełnym sukcesów przebiegu operacji. Zestrzeliła ona lub zniszczyła na ziemi 980 samolotów lotnictwa sowieckiego.

Zwycięstwo pod Smoleńskiem

Doniesienie nadzwyczajne nr 3.

Z Głównej Kwatery Führera. Naczelna Komenda Armii komunikuje: Na środkowym odcinku frontu wschodniego grupa armii generała marszałka polnego v. Bocka doprowadziła do zwycięskiego końca wielką bitwę koło Smoleńska. Obszar, czas i zaciętość tej walki nadają jej jedyne w swoim rodzaju historyczne znamię w szeregu bezpardonowych walk niszczących przeciwko bolszewickim siłom zbrojnym. W prawie czterogodniowych zmaganiach armie generała marszałka polnego v. Klugego, generała pułkownika Straussa i generała pułkownika Freiherr von Weichsa oraz pancerne grupy generała pułkownika Guderiana i generała pułkownika Hotha zadały nieprzyjacielowi niesłychanie krwawe straty. W nasze ręce dostało się 310.000 jeńców, 5.205 pancernych wozów bojowych, 3.120 armat i nieprzeliczone ilości innego materiału wojennego zniszczono lub zdobyto.

Flota lotnicza generała marszałka polnego von Kesselringa brała w tym zwycięstwie decydujący udział. Lotnictwo sowieckie straciło na tym odcinku walki 1098 samolotów. Przebieg tej bitwy w swoich szczegółach będzie dokładniej wykazany w jutrzejszym komunikacie wojennym.

Zniszczenie milionowej armii

Doniesienie nadzwyczajne nr 4

Z głównej kwatery Wodza. Naczelna komenda armii komunikuje: Z podanymi w dzisiejszych doniesieniach nadzwyczajnych liczebnymi sukcesami naszego frontu wschodniego cyfry podane w komunikacie wojennym z 11 lipca, wynoszące 400.000 jeńców, 7.615 pancernych wozów bojowych, 4.423 dział i 6.233 samolotów podniosły się na 895.000 jeńców, 13.145 pancernych wozów bojowych, 10.388 dział oraz 9.082 samolotów. Osiągnięto przez to sukcesy przechodzące daleko najśmielsze własne oczekiwania. Ocenic można je w całej

objętości dobrze jedynie przy uwzględnieniu krwawych strat przeciwnika walczącego nadzwyczaj zawzięcie i zażarcie, a którego straty przewyższają wielokrotnie liczbę jeńców. Oddziały armii, zbrojne oddziały SS i lotnictwo dokonały nadludzkich prawie wyczynów bohaterstwa i wytrwałości w walce przeciwko najzaciętszemu dotychczas przeciwnikowi. Rozbicie potężnie wyposażonych armii sowieckich zawdzięczać należy przewadze niemieckiego dowództwa, nieprześcignionej jakości broni, pierwszorzędnemu wyszkoleniu i doświadczeniu wojennemu wojska, a przede wszystkim bohaterstwu żołnierza niemieckiego i jego towarzyszy broni. Na podkreślenie zasługują wyczyny marszowe dywizji piechoty, które niejednokrotnie przeszły ponad 100 km, wliczając w to ruchy wynikające z walki. Przeprowadzenie wszelkich operacji w tym rozmiarze możliwe było jedynie na podstawie wybitnej organizacji służby informacyjnej oraz połączeń poza frontowych jak i też dzięki faktowi, iż już teraz udało się naprawić sieć kolejową w zajęтым terenie nieprzyjacielskim prawie zupełnie pod samą strefą walki.

Armia niemiecka świadoma swej przewagi oraz pewna ostatecznego zwycięstwa jest obecnie gotowa do kontynuowania na nowym odcinku operacyjnym niszczącej walki, którą rozpoczęła szeregiem najświetniejszych zwycięstw.

Tylko zbędny materiał

Sztokholm. Specjalny pełnomocnik prezydenta Roosevelta Harry Hopkins oświadczył, że będzie miał jeszcze dwie albo trzy konferencje ze Stalinem i że otrzymał już od Stalina poselstwo, celem przekazania go prezydentowi Rooseveltowi. W pierwszej konferencji Hopkinsa ze Stalinem wzięli również udział Mołotow i amerykański ambasador w Moskwie Steinhard. Następnie Hopkins przyjął przedstawicieli prasy zagranicznej i oświadczył, że z polecenia prezydenta Roosevelta zakomunikował Stalinowi, iż Stany Zjednoczone chcą Sowiecom udzielić pomocy. Stany Zjednoczone są gotowe przysłać natychmiast potrzebny materiał wojenny i dostarczać go tak długo, jak długo trwać będzie wojna. Sowiety mogą otrzymać tylko ten materiał, który zbędny byłby Stanom Zjednoczonym i Anglii. Jednocześnie Waszyngton stara się to nowe zbliżenie do Moskwy jaknajbardziej wyzyskać w celu zastraszenia Japonii. Z Waszyngtonu donoszą, że prezydent Roosevelt odbył wieczorem konferencję z generałem Marshall'em i admirałem Starkiem i szeregiem wyższych urzędników. Tematem rozmów była sprawa wzmożenia nacisku na Japonię. Jednocześnie burmistrz Nowego Jorku Laguardia, który ma obecnie między innymi za zadanie utrzymać łączność wojskowo-polityczną z Kanadą, doniósł o obradach, jakie odbyły się we wtorek w Montrealu. Laguardia oświadczył, że prezydent jest gotów przyspieszyć budowę autostrady przez Alaskę, aby ułatwić w ten sposób obronę amerykańskiego wybrzeża zachodniego od Meksyku aż po Morze Berynga.

Radio moskiewskie ogłosiło pozornie nic nie znaczącą wiadomość, a mianowicie, że w dniu 2 sierpnia wyjechał z Moskwy zespół teatralny, aby na zaproszenie wojsk dać szereg przedstawień dla żołnierzy w... Smoleńsku. A przecież, jak kilkakrotnie podkreślono ze strony niemieckiej, Smoleńsk od 16 lipca znajduje się bez przerwy w rękach niemieckich. Wiadomość radia moskiewskiego miała stanowić dla propagandy bolszewickiej dowód, że jest inaczej.

Tłumaczenie podań na język niemiecki

Adres: w „Nowym Czasie”

Krótkie wiadomości

W poniedziałek uruchomiona została bezpośrednia komunikacja lotnicza Zagrzeb — Wenecja — Mediolan, odbywająca się trzy razy w tygodniu w każdym kierunku.

Do Bizerty zawinął przybyły z Syrii, francuski statek szpitalny „Canada”, przywożąc 350 rannych.

W wojskowym dzienniku urzędowym ukazało się zarządzenie, przewidujące nowe uszerogowanie i nomenklaturę stopni służbowych w armii węgierskiej. Najwyższą rangą w korpusie generalskim jest marszałek polny, który to stopień może być osiągnięty jedynie podczas wojny.

Pilot francuski Durmon przeleciał bez lądowania przestrzeń Francja — Dżibuti, przewożąc dla Somali Francuskiego 900 kg lekarstw i 200 kg poczty.

W obozie wojskowym Port Knox (stan Kentucky), gdzie znajduje się 35.000 żołnierzy, wybuchł bunt 350 aresztantów. Posterunki strzelały nad głowami zbuntowanych żołnierzy ostrymi nabojami, przy czym jeden żołnierz został zabity. Bunt wybuchł z powodu ostrzeliwania przez straż trzech aresztowanych żołnierzy, którzy przekradali się przez ogrodzenie z drutu kolczastego, aby wydostać się z obozu. W odpowiedzi na to inni żołnierze - aresztanci obrzucili kamieniami posterunki i oficerów. Aresztanci, którzy się zbuntowali, skazani zostali przeważnie za przekroczenie czasu urlopu, opilstwo i hazard.

Roczne zapotrzebowanie papieru w Generalnym Gubernatorstwie oblicza się na 60 tys. ton. Z tej ilości sama Częstochowska Fabryka Papieru, znajdująca się w okręgu radomskim i włączona niedawno do zakładów Generalnego Gubernatorstwa, zdolna jest wyprodukować około 12 tys. ton rocznie.

Rada dla współpracy poszczególnych rodzajów broni amerykańskich sił zbrojnych w Waszyngtonie poleciła wyprodukować 10.000 beczek dla eksportu benzyny lotniczej i innych produktów naftowych do Unii Sowieckiej. Jest to pierwszy konkretny wynik układów z sowiecką organizacją handlową w Waszyngtonie, która zwróciła się do urzędu spraw zagranicznych z prośbą o zezwolenie na eksport znaczniejszych ilości produktów naftowych.

Swiligrad, małe miasteczko bułgarskie nad granicą turecką, przeżywa nielada sensację. W miasteczku tym zatrzymał się pociąg z ambasadorem sowieckim w Berlinie Dekanozowem i jego personelem. Gdy bolszewicy odjechali w dalszą drogę pociągiem tureckim, okazało się, że wagony, którymi odbyli pierwszy etap podróży, zostały doszczętnie splądrowane. „Dyplomaci” zabrali ze sobą wszystkie obrusy, serwetki, ręczniki, żarówki, nawet okucia mosiężne i termometry; całe masy naczyń, filiżanek, szklanek i ponad 20 talarzy, własność bułgarskiego Czerwonego Krzyża, również zniknęły bez śladu, co lepsza, banda złodzieiów uzbrojona w paszporty dyplomatyczne, nie zawahała się nawet przed zrabowaniem co wartościowszych rzeczy z ubikacji...

Według „Journal of Commerce” krótkoterminowe zadłużenie rządu angielskiego wrosło od początku wojny z 1.167 na 3.062 miliony funtów.

Reuter donosi z Kairo, że w nocy na poniedziałek w kilku prowincjach egipskich zarządzono alarm lotniczy. Zrzucono bomby w okolicach Kanału Sueskiego. Spowodowały one wielką liczbę ofiar; według dotychczasowych danych zginęło 17 osób, a 58 — jest rannych. W pobliżu Kairu, Aleksandrii i Port Said słyszano odgłosy strzałów armatnich.

Do ambasadora sowieckiego w Londynie Majskiego zgłosiła się delegacja żydowska i m. in. pytała go o prawa religijne żydów w Sowieciech. Majski, który sam jest żydem, a przy tym honorowym członkiem związku bezbożników, przyrzekł swoim współplemieńcom, że już w najbliższym czasie ogłoszona zostanie w Sowieciech oficjalnie wolność wyznań i praktyk religijnych.

Do angielskiej Izby Lordów wniesiono projekt ustawy, odraczającej wybory w Indiach i Burmie i upoważniającej angielskich gubernatorów tych krajów do przedłużenia tamtejszych mandatów na okres jednego roku, licząc od zakończenia wojny. Książę Devonshire, podsekretarz stanu dla Indii i Burmy, który jest autorem projektu, oświadczył, że „wybory w danej chwili z pewnością przyczyniłyby się tylko do wzmożenia tarć między Indusami a mahometanami”.

Operujący nad wschodnim rejonem Bałtyku pewien niemiecki samolot bojowy zaatakował sowiecki statek patrolowy. Samolot zrzucił z niewielkiej wysokości celnie pocisk bombowy, skutkiem czego sowiecki statek w kilku minutach poszedł na dno morza.

Krwawe straty bolszewików

Hełsinki. Urzędowo komunikują: Na odcinku frontowym pod Hanko działalność naszej artylerii była bardzo skuteczna. Celnymi pociskami trafiono okręty nieprzyjacielskie zarówno na morzu jak i w samym porcie Hanko. Z niemiłą dozą wynikiem bombardowano szereg innych ważnych punktów. Na froncie wschodnim stracił nieprzyjaciół w walkach stoczonych w dniu 1 sierpnia 2.000 ludzi. Zniszczono wielką ilość czołgów i samochodów nieprzyjacielskich. W ręce wpadła jako łup również poważniejsza ilość tych pojazdów oraz broń automatyczna i karabiny. Ataki sowieckie wszędzie zostały odparte. W sobotę dnia 2 sierpnia bolszewicy prócz ataku na Sulkawę, gdzie nie wyrządzono żadnych szkód, nie dokonały żadnych dalszych nalotów na Finlandię. W czasie walk lotniczych nad Rautajærri zestrzelił podporucznik lotnictwa Juutilainen dwa samoloty nieprzyjacielskie, sierżant Niasinen, który stracił jeden sowiecki samolot bojowy, stwierdził 14-cie pocisków nieprzyjacielskich w swojej maszynie.

Odwołane przemówienie Churchilla

Z okazji mającego się niebawem odbyć plenarnego posiedzenia Izby Gmin Churchill nosił się z zamiarem złożenia deklaracji na temat sytuacji wojennej. Obecnie Churchill odwołał wygłoszenie tego rodzaju przemówienia. To niespodziewane odwołanie łączy w Sztokholmie ze sprawą przyjazdu Hopkinsa, który ostatnio bawił w Moskwie. Hopkins miał złożyć Churchillowi oraz Edenowi szczegółowy raport na temat prowadzonych przez niego konferencji w Moskwie, wobec czego Churchill zdecydował się nie udzielić Izbie Gmin wyjaśnień o sytuacji bojowej. Angielskie dzienniki równocześnie podają w sposób zupełnie jawny, że sierpień będzie „szczególnie krytycznym” dla armii sowieckiej. Londyńska służba informacyjna w sprawie tej informuje dosłownie: „Ofensywa niemiecka na Ukrainie sprawia poważne kłopoty sowieckiemu naczelnemu dowództwu”.

Nowa „propozycja” angielska

Madryt. W jednym ze swych artykułów wstępnych „Times” roztrząsa pytanie, kto w przyszłości powinien na kontynencie europejskim dbać o porządek. Na kontynencie powinni bowiem ktoś być, który byłby w stanie w każdym czasie zbrojnie wystąpić, gdyby jeden z narodów europejskich zechciał zaatakować drugi. Ameryka nie ubiega się o przejęcie tej roli, dla tego Times zamierza zadanie to powierzyć rządowi sowieckiemu. „Innymi słowy — cała Europa wschodnia łącznie z państwami bałtyckimi i południowo-wschodnimi ma być wydana na pastwę bolszewizmu” — konkluduje gazeta hiszpańska „YA”, podkreślając, iż Times pragnie w Europie uczynić wilka pasterzem owiec.

DOM HANDLOWY - ST. LIPKA, Jędrzejów, ul. 11-go Listopada 127, telefon 92. Hurt i detal artykułów gospodarstwa domowego, a to: naczynia emaliowane, aluminiowe, pocynowane i ocynkowane, porcelana i szkło. Węgiel bukowy stale na składzie. 170

Gazeta urzędowa pow. jędrzejowskiego

STATUT o ochronie przed pożarami dla miast: Jędrzejów, Włoszczowa, Szczekociny, Małogoszcz oraz Wodzisław

§ 1

Na podstawie § 1 (ust. 1) i § 2 (ust. 2) Rozporządzenia o ochronie przed pożarami w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 22 kwietnia 1941 roku (Dz. Rozp. dla G. G. Nr. 36 str. 219 z dn. 29. 4. 1941 r.) utworzona zostaje w wyżej wymienionych miastach Ochotnicza Straż Pożarna, która jest w myśl § 1 ust. 2 i 3 powołanego Rozporządzenia nieniemiecką jednostką policyjnej służby pomocniczej i podlega Burmistrzowi.

§ 2

Stosownie do § 4 ust. 3 cytowanego powyżej Rozporządzenia każdy właściciel budynku niezależnie od posiadania drabin, bosaków, siekier, wiader i t. p. w myśl mego zarządzenia z dnia 30 kwietnia 1941 r. o obronie przeciwlotniczej powinien mieć w pogotowiu niezbędne dla ochrony przed pożarami swego domu ręczne gaśnice lub hydronetki w ilości conajmniej po jednej na każdą kondygnację mieszkalnego budynku. Oficynę uważa się za oddzielny budynek.

§ 3

Właściciel budynku może być zwolniony od posiadania obowiązkowego gaśnic względnie hydronetek, wzamian za co musi on ponosić świadczenia pieniężne na rzecz ochrony przed pożarami w mieście.

§ 4

Wysokość świadczeń pieniężnych wzamian obowiązku posiadania ręcznych gaśnic lub hydronetek zostaje ustalona na przeciąg 3-ech lat, to jest od 29 kwietnia 1941 r. do 31 marca 1944 r., jak następuje:

- a) od każdego budynku mieszkalnego parterowego zł. 45.00
- b) od każdego budynku mieszkalnego jednopiętrowego zł. 120.00
- c) od każdego budynku mieszkalnego dwupiętrowego zł. 300.00

§ 5

Stosownie do § 4 ust. 4 Rozporządzenia o ochronie przed pożarami (Dz. Rozp. dla G. G. Nr. 36 z dnia 29. 4. 1941 r.) koszty na ochronę przed pożarami w przedsiębiorstwach ponosi przedsiębiorca przez posiadanie odpowiedniej ilości gaśnic, hydrantów itp. urządzeń przeciwpożarowych jak również przez utworzenie w myśl § 2 ust. 5 cytowanego Rozporządzenia własnej fabrycznej Straży Pożarnej.

§ 6

Przedsiębiorca może być zwolniony od obowiązku posiadania urządzeń przeciwpożarowych wymienionych w poprzednim paragrafie, wzamian za co ponosić musi świadczenia pieniężne na rzecz ochrony przed pożarami w mieście.

§ 7

Wysokość świadczeń na ochronę przed pożarami wzamian obowiązku posiadania urządzeń przeciwpożarowych wymienionych w § 5 niniejszego Rozporządzenia na przeciąg trzech lat, to jest od 29 kwietnia 1941 roku do 31 marca 1944 roku, ustalona będzie:

- a) dla dużych przedsiębiorstw (fabryki) przez specjalną komisję składającą się z przedstawicieli Zarządu Miejskiego i Komendanta Straży Pożarnej przy współudziale zainteresowanego właściciela względnie kierownika przedsiębiorstwa
- b) dla pozostałych przedsiębiorstw handlowych (Dz. IIb taryfy podatku przemysłowego) zł. 300.00
- c) dla większych przedsiębiorstw (Dz. Ia taryfy podatku przemysłowego) zł. 300.00
- d) dla średnich przedsiębiorstw handlowych (Dz. Ib taryfy podatku przemysłowego) zł. 75.00
- e) dla warsztatów i pozostałych drobnych przedsiębiorstw handlowych (Dz. IIc i Ic taryfy podatku przemysłowego) zł. 30.00

Dla posiadania urządzeń przeciwpożarowych względnie do świadczeń pieniężnych wzamian posiadania tych urządzeń obowiązani są właściciele przedsiębiorstw, znajdujących się w pomieszczeniach stałych.

§ 8

O tym, czy właściciel budynku mieszkalnego lub przedsiębiorstwa posiada niezbędne urządzenia przeciwpożarowe, każdorazowo na wniosek zainteresowanego orzeka Burmistrz po zaciągnięciu opinii Komendanta Straży Pożarnej. Wnioski takie składać należy do Zarządów Miejskich do dnia 1 kwietnia każdego roku, zaś w roku 1941 w ciągu dwu tygodni od daty podania do publicznej wiadomości niniejszego statutu. Wnioski złożone w terminach późniejszych pozostaną bez rozpatrzenia. Niezłożenie wniosku w terminie równoznacznym jest ze zobowiązaniem świadczeń pieniężnych.

§ 9

O wysokości świadczeń pieniężnych wzamian obowiązku posiadania urządzeń przeciwpożarowych (§ 5 i 7 niniejszego statutu) płatnicy zostaną powiadomieni nakazami płatniczymi.

§ 10

Świadczenia pieniężne wzamian obowiązku posiadania urządzeń przeciwpożarowych płatne są do Kasy Miejskiej w 6-ciu równych ratach półrocznych do dnia 1-go września i 1-go marca każdego roku obrachunkowego.

§ 11

Burmistrz może w poszczególnych wypadkach całkowicie lub częściowo zwolnić płatnika od uiszczenia świadczeń pieniężnych wzamian obowiązku posiadania urządzeń przeciwpożarowych, jeżeli ściągnięcie byłoby ze względu na stan rzeczy niesłuszne lub też groziłoby ruiną gospodarczą.

§ 12

Uiszczone już kwoty składek wzamian powinności pożarniczej z wymiaru na rok 1941 za okres od 29 kwietnia do 31 grudnia 1941 roku zaliczone zostaną na poczet świadczeń pieniężnych wzamian posiadania urządzeń przeciwpożarowych, ustanowionych niniejszym statutem.

Zaległe, a wymierzone przed 1941 rokiem składki wzamian powinności pożarniczej podlegają ściągnięciu przez Zarząd Miejski narówni z daninami normalnymi i należy je wpłacić do Kasy Miejskiej.

§ 13

Od wymiaru świadczeń pieniężnych wzamian posiadania urządzeń przeciwpożarowych nie ma środków odwoławczych.

§ 14

Nieuiszczone w ustalonych terminach świadczenia pieniężne wzamian obowiązku posiadania urządzeń przeciwpożarowych niniejszym statutem określone oraz zaległe z przed 29 kwietnia 1941 roku składki z tytułu opłat wzamian powinności pożarniczej zostaną ściągnięte w drodze przymusowej z dołączeniem odsetek, kosztów upomnienia i egzekucyjnych.

Nowonabywcy względnie spadkobiercy budynków i przedsiębiorstw za nieuiszczone świadczenia pieniężne wzamian obowiązku posiadania urządzeń przeciwpożarowych odpowiadają solidarnie wraz z poprzednimi właścicielami.

§ 15

Statut niniejszy wchodzi w życie z mocą obowiązującą od dnia 29 kwietnia 1941 roku.

Jędrzejów, dnia 31 lipca 1941 roku.

Starosta Powiatowy
w.z. (—) HEPPE

Gwałtowne ataki powietrzne na Moskwę

Naczelna komenda niemieckich sił zbrojnych komunikuje z głównej kwatery Führera w dniu 6 sierpnia co następuje: Sprawozdania o zwycięskich operacjach na wschodzie złożono w ciągu dnia dzisiejszego w formie doniesienia nadzwyczajnego. Silniejsze eskadry lotnictwa bojowego obrzuciły w nocy na 6-go sierpnia w dobrych warunkach widoczności obiekty wojskowe w Moskwie wielu tonami bomb rozpryskowych i dziesiątkami tysięcy bomb zapalających. Celne trafienia, uzyskane w fabryki przemysłu zbrojeniowego oraz liczne pożary zakładów zaopatrzenia pozwalały wnioskować o skuteczności tego ataku. — Koło wschodniego wybrzeża Anglii zniszczyło lotnictwo jeden parowiec towarowy pojemności 6.000 brt. i ciężko uszkodziło drugi okręt handlowy. Inne samoloty bojowe bombardowały w ciągu ostatniej nocy z dobrym wynikiem obiekty portowe w północno-wschodniej i wschodniej stronie wyspy. Dalsze ataki powietrzne skierowane były na kilka lotnisk. — W Afryce Północnej w nocy na 4 sierpnia załamała się ponowna próba wypadu wojsk brytyjskich z Tobruk w ogniu niemiecko-włoskiej artylerii. Nieprzyjaciel poniosł znaczne krwawe straty i utracił pewną liczbę jeńców — Nieprzyjaciel rzucił ubiegłej nocy w różnych miejscach Niemiec zachodnich i południowo-zachodnich, głównie w Karlsruhe i Mannheim, bomby rozpryskowe i zapalające. Ludność cywilna poniosła ofiary w zabitych i rannych. Artyleria przeciwlotnicza i nocne myśliwce zestrzeliły 8 spośród atakujących bombowców brytyjskich.

Włoski komunikat wojenny z czwartku: Nasze samoloty torpedowe zaatakowały we wschodniej części Morza Śródziemnego flotylę nieprzyjacielską, zatapiając torpedami dwa kontorpedowce. — W Afryce Północnej wojska nasze w kontrataku zmusiły oddział nieprzyjacielski, który usiłował zaatakować pozycje nasze na wschodnim odcinku frontu do odwrotu wśród poważnych strat. Eskadry lotnicze osi bombardowały urządzenia obronne,

magazyny i zakłady portowe w Tobruku, wywołując pożary i eksplozje oraz bombami trafiły znajdujący się w porcie okręt nieprzyjacielski. — Prócz tego zrzucono bomby na pewną nieprzyjacielską bazę lotniczą. — W Afryce Wschodniej lotnictwo nieprzyjacielskie ponownie bombardowało dzielnice mieszkaniowe w Gondar. Spośród ludności tubylczej 5 osób zostało rannych. W nocy na 6 sierpnia samoloty brytyjskie zrzuciły kilka bomb nad Augustą i Katanią, zabijając jedną osobę oraz raniąc kilka dalszych. Jedna z naszych łodzi podwodnych pod dowództwem kapitana marynarki Giuliani Prini zatopila na Atlantyku dwa okręty o łącznym tonażu 11.000 ton.

Zginął Bruno Mussolini

Drugi co do wieku syn Wodza Włoch, kapitan lotnictwa Bruno Mussolini w czwartek przed południem o godzinie 10-tej zginął w pobliżu Pizy w wypadku lotniczym w czasie lotu próbnego na samolocie doświadczalnym. Bruno Mussolini urodził się 1919 r. w Mediolanie. Brał on udział jako lotnik w wojnie abisyńskiej i został w 1936 roku odznaczony wojskowym medalem waleczności. Jak wiadomo brał on udział w 1938 r. w wielkim locie transoceanicznym „Zielonych Myszy” do Ameryki Południowej i został później mianowany generałem dyrektorem włoskiej linii lotniczej do Ameryki Południowej „Lati”. W wyprawie albańskiej Bruno Mussolini dowodził jedną z eskadr lotniczych, wyróżniając się kilkakrotnie. Brał on również w pierwszym dniu wojny włosko-greckiej tj. 28 grudnia 1940 r. udział w ataku na Pireus.

Ostatnie wiadomości

Naczelny dowódca na froncie niemiecko-rumuńskim generał Antonescu odznaczył trzech niemieckich dowódców wielkich oddziałów wojskowych najwyższym rumuńskim odznaczeniem wojennym. Udekorowanie nastąpiło w imieniu króla w dowód uznania ich walorów jako wodzów a zarówno bohaterstwa żołnierzy niemieckich, walczących na froncie rumuńskim.

Słynny obrońca Alcazaru w Toledo generał Moskardo z okazji założenia niemiecko-hispańskiego towarzystwa wydał odezwę, w której stwierdza, że wielkość Hiszpanii jest najściślej związana z ofiarami krwi niemieckiej.

Rząd nowozelandzki przygotowuje w ramach ogólnych zarządzeń zapobiegawczych w całym kraju zupełne zaciemnienie.

Przed wyruszeniem w podróż wypoczynkową na swym jachcie „Potomac” odbył Roosevelt konferencję z admirałem dowodzącym flotą na Atlantyku.

Francuski parowiec towarowy „Duplex” pojemności 7,135 brt. wkrótce po wypłynięciu z Indochin został skonfiskowany przez pewien okręt wojenny, należący do Indii Holenderskich i doprowadzony do Batwii. Rzekomo ma być tam dokonana kontrola ładunku.

Wiadomości potoczne

JĘDRZEJÓW

10 VIII 1941.

Zarządzenie Nr 1701/26/3
dotyczy cen maksymalnych za warzywo i owoce
w Dystrykcie Radomskim
umieścimy w następnym wydaniu naszego pisma.

Twórca sowieckiej broni pancernej generał Pawłow został aresztowany i oczekuje obecnie na rozprawę sądową przed sądem wojennym. Naczelna rada obrony państwa obradująca w permanencji od chwili wybuchu wojny, czyni generała Pawłowa odpowiedzialnym za olbrzymie straty sowieckich wojsk pancernych poniesione w dniu 24 lipca.

Poławiacze min natknęły się w okolicy wysp Farallon na szczątki zaginionego hydroplana nustraży przybrzeżnej Stanów Zjednoczonych. Dotąd brak wiadomości o losach załogi, składającej się z trzech oficerów.

Unieważniam książeczką nr. 112/29 od poboru tytoniowego i umowę z akcyzą z Jędrzejowa na nazwisko Millński Edward zamieszkały w Krzelowie gm. Mstyczów 182

UNIEWAŻNIAM dowód osobisty nr 2064 wydany przez magistrat m. Jędrzejowa 19 L40, Moszek Lederman. Nr 180.

W pierwszą bolesną rocznicę śmierci mej najdroższej żony, naszej ukochanej matki i teściowej, ś. p.

Pelagii Gruszczyńskiej

zostanie odprawiona

msza św.

w kościele świętej Trójcy, w poniedziałek dnia 11 sierpnia 1941 r. o godzinie 7-mej rano za spój jej duszy. — O czym za wiadomają

Czesław Gruszczyński

z córkami

Jerzy Koszczyński

178

ś. p.

Leon Straszewski

Mistrz rzeźnicki

zmarł w czwartek, dnia 7 sierpnia 1941 r. po ciężkich cierpieniach, opatrzony św. Sakramentami, w wieku lat 42.

Tracimy w Nim szlachetnego i uczynnego Kolegę. Pamięć Jego zawsze czcić będziemy. Niech spoczywa w Bogu.

Jędrzejów, dnia 7 sierpnia 1941 r.

KOLEDZY

z powiatu szamotulskiego

ś. p.

LEON STRASZEWSKI

b. obywatel miasta Wroniek
MISTRZ RZEŹNICKI

po krótkich i ciężkich cierpieniach, zasnął w Bogu dnia 7-go sierpnia 1941 roku, opatrzony św. Sakramentami, przeżywszy lat 42.

Pogrzeb odbędzie się w niedzielę, dnia 10 sierpnia 1941 roku, o godzinie 17-tej z domu żałoby przy ulicy 11-Listopada 17, na który w ciężkim smutku pogrążeni zapraszają

Jędrzejów, Wronki, Poznań, dnia 8 sierpnia 1941 r.

Matka, Siostry, Szwagier,
Siostrzenice i Rodzina

Nabożeństwo Żałobne

za spój duszy ś. p. Zmarłego odbędzie się w poniedziałek, dnia 11-go sierpnia 1941 roku o godzinie 8 -ej rano w kościele parafialnym. 183